Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 98 (1348) ♦ П'ятниця, 31 травня 1996 року ♦ Ціна договірна

Центр Європи змістився. У бік Києва

Учора з триденним візитом в Україну прибула офіційна делегація Національної Ради Австрійської Республіки на чолі з Головою Національної Ради Хайнцем Фішером.

В аеропорту Бориспіль гостей зустрічали перший заступник Голови Верховної Ради України Олександр Ткаченко, голова Постійної комісії у закордонних справах та зв'язках з СНД Борис Олійник, інші офіційні особи.

Того ж дня делегацію прийняв Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Заплановано також зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком, керівництвом Національного банку. Під час візиту австрійська делегація здійснить поїздку до Чернівецької області.

Потурбуймось про своїх дітей

Виступаючи в Києві на всеукраїнській нараді з питань молодого покоління і виконання національної програми «Діти України», Леонід Кучма висловив стурбованість проблемами, пов'язаними з умовами життя дітей, становищем багатодітних сімей та матерів-одиначок, різким погіршенням здоров'я молодого покоління.

Президент підкреслив той факт, що за останні 4 роки в Україні відсутній приріст населення. Рівень народжуваності становить на цей час 9,6 немовляти на 1000 населення, що на 25 відсотків нижче, ніж у 1990 році. «Якщо не здолати цю негативну тенденцію, — підкреслив Л. Кучма, — Україна стане країною, що вимирає, і ця проблема швидко трансформується в площину національної безпеки держави».

Президент піддав різкій критиці відомства, які займаються проблемою дитинства, і особливо відзначив неприпустимість скорочення числа дитячих закладів та їх перепрофілювання, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Увага: пільгова передплата!

Друзі! Є ще одна приємна новина! Відкрито пільгову передплату нашої газети для студентів, учнів, ветеранів і учасників війни, пенсіонерів, багатодітних сімей, учасників бойових дій та осіб, що мають статус ліквідатора аварії на ЧАЕС.

Передплатна ціна: на 6 місяців — 900 тис. крб., на 3 місяці — 450 тис. крб., на 1 місяць — 150 тис. крб. Індекс українського варіанта — 40224, російського — 40223 (телеграма вузлам зв'язку за № 17-98 від 29.05.96 р.). Якщо передплатите «ГУ» на півроку, ви станете учасником розіграшу нашої лотереї.

ПОКАТАЙ ТИ НАС, ПЕТРЕ, НА ТРАКТОРІ!



Цієї весни з'явився міні-трактор на обійсті Петра Унучка. Ні, не брав він кредиту, немає в нього і «того «дядька». А обійшовся йому трактор — не повірите! — лише в дев'ятсот тисяч карбованців. Саме стільки і коштувала торік піврічна передплата на «Голос України». А на передплатну квитанцію і виграв чернігівський селянин із Карпилівки потрібний йому трактор вартістю понад триста мільйонів крб.

Така велика удача очікує цього року ще одного шанувальника нашої газети. Адже «Голос України» знову проводить для своїх передплатників речову лотерею, серед виграшів якої є і міні-трактор Т-012. Його люб'язно надало для розіграшу відоме акціонерне товариство «Харківський тракторний завод» (директор — Валентин Біблик).

Отже, хочете мати власний трактор — передплачуйте «Голос України»!

ПАВЛО ЛАЗАРЕНКО: «Я ПРИБІЧНИК ПОЛІТИКИ ЕКОНОМІЧНИХ РЕФОРМ ПРЕЗИДЕНТА»



Як відомо, Указом Президента України від 28 травня 1996 року Павло Іванович Лазаренко призначений Прем`єр-міністром України. У зв'язку із цим прес-служба Кабінету Міністрів розповсюдила його заяву. В ній говориться:

«Призначення мене на посаду глави уряду розцінюю як високу довіру Президента України Леоніда Кучми.

Моя принципова позиція — тверда підтримка політики соціально-економічних реформ та структурних змін в економіці, яку проводить Леонід Кучма. Це єдиний виправданий шлях, щоб подолати кризову недугу в Україні, зробити її сучасною, цивілізованою державою. Тому справою честі вважаю здійснювати економічний курс Президента України.

Першочерговими завданнями нині є прискорення структурних перетворень, особливо у базових галузях, активізація приватизаційних процесів, залучення іноземних інвестицій, подолання кризи неплатежів, упорядкування виплати заробітної плати та пенсійного забезпечення.

Розпочаті широкомасштабні соціально-економічні перетворення мають бути доведені до логічного завершення. Для прискорення вирішення проблем, що накопичилися, необхідно реорганізувати й діяльність Кабінету Міністрів.

Проведення реформ потребує зміцнення їхньої законодавчої бази. Тому вкрай важливо, щоб Верховна Рада України в максимально короткий термін прийняла переданий урядом пакет проектів законів з економічних питань.

Переконаний, що, зважаючи на економічну ситуацію в країні, конституційний процес має завершитися прийняттям Основного Закону. Це сприятиме консолідації політичних сил, усього суспільства, конструктивній співпраці усіх гілок влади задля головної мети — відчутного поліпшення життя народу».

(Укрінформ).

Є приємна новина!

«Голос України» знову проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуться найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам (перших 22 ми вже назвали в попередніх номерах):

23. ЗАТ «Мукачівський меблевий комбінат» (голова правління Володимир Бабуський) — меблевий гарнітур «Латориця» вартістю 100 мільйонів карбованців.

24. «Закарпаттурист» (генеральний директор Микола Гафіяк) — дві путівки на кращі турбази Закарпаття вартістю 35 мільйонів карбованців кожна.

25. ЗАТ «Едельвейс» (голова правління Петро Басіраб) — керамічні та швейні вироби.

26. ЗАТ «Стеатит» (голова правління Валерій Дудкін) — кофейні набори.

27. «Турбогаз» (генеральний директор Василь Сентипал) — зчіплення автомобільні, шашличниці.

Друзі! Ви станете учасниками розіграшу нашої лотереї за умови, якщо передплатите «ГУ» на півроку. Затим надсилайте до редакції листівки із позначкою «Лотерея «ГУ-96», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу і копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці червня 1996 року.

Друзі! Стежте за газетою. Щономера в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу в лотерею!

Верховна Рада України: 5 сесія

Результати поіменної реєстрації

Реєстрація проведена 29/05/96 12 годин 55 хвилин
Зареєстровано 260 народних депутатів

Не входить до складу фракцій і груп

Зареєстровано членів фракції — 23 з 27

Буздуган Ю.О.	438	Присутній
Буряк С. В.	211	...
Вітович О. В.	275	Присутній
Вітренко Н. М.	346	...
Гурвіц Е. Й.	294	Присутній
Дьомін О. О.	371	Присутній
Запорожець Ю. М.	286	Присутній
Зачосов В.О.	46	...
Ілясевич Я. М.	282	Присутній
Іщенко О. І.	432	Присутній
Карпов О. М.	373	Присутній
Коваленко А. А.	11	Присутній
Кондратюк А. О.	55	Присутній
Кузьєв В. А.	287	...
Марченко В. Р.	348	...
Марчук Є. К.	324	Присутній
Масол В. А.	446	...
Мороз О. О.	223	Присутній
Недвига Г. М.	57	Присутній
Носов В. В.	319	Присутній
Парасюнко М. В.	51	Присутній
Процев'ят Т. І.	268	Присутній
Ратушний М. Я.	361	Присутній
Рудик І. Л.	405	Присутній
Смірнов Є. Л.	61	Присутній
Степенко В. І.	331	...
Тима Ю. К.	365	Присутній
Ткаченко О. М.	430	Присутній
Хмара С. І.	261	Присутній
Черновецький Л. М.	5	Присутній
Шаров І. Ф.	41	...

Комуністи України за соціальну справедливість і народовладдя

Зареєстровано членів фракції — 0 з 87

Аксененко С. І.	254	...
Анненков Є. І.	245	...
Бєльський В. І.	189	...
Биченко М. І.	382	...
Бобриньов О. В.	43	...
Боженко О. В.	285	...
Бублик Ю. Т.	354	...
Верхогляд В. К.	409	...
Вишнєвецький Г. В.	120	...
Гармаш Л. І.	375	...
Гмиря С. П.	240	...
Грінцов І. Г.	355	...
Долженко Г. П.	450	...
Дондик М. І.	149	...
Донченко Ю. Г.	259	...
Дорошевський М. В.	34	...
Дроботов А. І.	33	...
Єськов В. А.	241	...
Жумикін А. П.	24	...
Заварзін М. В.	129	...
Іванов В. О.	393	...
Ілюшин В. О.	237	...
Кавун В. М.	54	...
Кожевников Б. М.	113	...
Кожушко О. М.	145	...
Короленко А. А.	85	...
Кочерга В. Г.	122	...
Кочерга В. С.	247	...
Красняков Є. В.	118	...
Кризський Ю. О.	246	...
Кузнєцов П. С.	127	...
Кузьменко С. Л.	179	...
Лантух В. І.	56	...
Левченко А. І.	243	...
Майборода С. Ф.	284	...
Малєвський О. Т.	404	...
Мармазов Є. В.	234	...
Масенко О. М.	330	...
Мірошниченко Ю. О.	26	...
Мішура В. Д.	225	...
Моісеєнко В. М.	131	...
Найда Г. І.	396	...
Немировський В. Л.	309	...
Олійник Б. І.	190	...
Охрименко К. О.	123	...
Павленко Е. І.	27	...
Панасовський О. Г.	147	...
Парубок О. Н.	424	...
Пасечна Л. Я.	126	...
Пейгалайнен А. В.	143	...
Петренко Д. Д.	255	...
Пилипенко М. В.	29	...
Писаренко А. А.	111	...
Піменова Н. П.	42	...
Понеділко В. І.	182	...
Пустовойтовський В. С.	384	...
Радько В. І.	351	...
Роєнко В. Г.	423	...
Самойлик К. С.	403	...
Сахань І. Я.	417	...
Семенюк В. П.	159	...
Сизенко Ю. П.	177	...
Симоненко П. М.	150	...
Сікалов В. І.	119	...
Снігач А. П.	399	...
Сокерчак В. М.	314	...
Степанов П. С.	236	...
Стешенко О. М.	256	...
Таран М. В.	180	...
Терещук В. В.	138	...
Тодоров Є. С.	185	...
Уланов В. М.	258	...
Хмельовий А. П.	140	...
Хунов А. І.	130	...
Целих Ю. Г.	233	...
Цибенко П. С.	249	...
Черенков О. П.	253	...
Чивюк М. В.	292	...
Чумак М. В.	443	...
Чумаченко М. І.	441	...
Чурута М. І.	251	...
Шестаков В. П.	137	...
Шкрабак П. А.	293	...
Яковенко О. М.	124	...
Яценко В. М.	157	...

Фракція Народного Руху України

Зареєстровано членів фракції — 27 з 29

Альошин В. Б.	224	Присутній
Бойко Б. Ф.	360	Присутній
Горбатюк М. П.	16	...
Григорович Л. С.	204	Присутній
Жовтяк Є. Д.	219	Присутній
Заєць І. О.	18	Присутній
Зарудний А. А.	362	Присутній
Кендзьор Я. М.	280	Присутній
Ковтунець В. В.	333	Присутній
Кожин Б. Б.	203	Присутній
Косів М. В.	279	Присутній
Костенко Ю. І.	23	Присутній
Кулініч В. В.	222	Присутній
Лавринович О. В.	274	Присутній
Лупаков Є. О.	433	Присутній
Манчуленко Г. М.	435	Присутній
Матковський О. Б.	339	Присутній
Омельчук Р. Ю.	334	Присутній
Танюк Л. С.	267	Присутній
Ткаченко В. А.	347	Присутній
Федорин Я. В.	4	Присутній
Філіпчук Г. Г.	437	Присутній
Хомич М. В.	338	...
Червоній В. М.	335	Присутній
Чобіт Д. В.	271	Присутній
Чорновіл В. М.	357	Присутній
Шевченко В. Ф.	213	Присутній
Шевченко В. І.	340	Присутній
Яблонський В. А.	407	Присутній

Соціалістична фракція

Зареєстровано членів фракції — 4 з 28

Агафонов А. В.	289	...
Безуглий А. Г.	398	...
Брит В. П.	194	...
Васюра І. І.	428	Присутній
Вінський Й. В.	411	...
Головко А. Ф.	410	...
Камінський Л. О.	141	...
Кириченко М. О.	329	...
Кіяшко С. М.	108	...
Коструба І. Ф.	166	Присутній
Лавриненко М. Ф.	345	...
Марковська Н. С.	47	...
Мельник П. Я.	306	...
Моцпан А. Ф.	146	...
Мухін В. В.	370	...
Ніколаєнко С. М.	402	...
Райковський Б. С.	385	...
Рудченко М. М.	163	Присутній
Севрюков В. В.	297	Присутній
Сінченко С. Г.	242	...
Слободянюк С. М.	167	...
Степанов М. В.	257	...
Черепков В. Ф.	117	...
Чиж І. С.	414	...
Чупахін О. М.	381	...
Шаланський А. М.	226	...
Шибко В. Я.	82	...
Яровенко В. С.	53	...

Група «Центр»

Зареєстровано членів фракції — 24 з 28

Бандурка О. М.	390	Присутній
Борзих О. І.	238	Присутній
Бутейко А. Д.	70	Присутній
Буткевич В. Г.	59	Присутній
Дурдинець В. В.	229	Присутній
Жулинський М. Г.	64	Присутній
Загородній Г. Д.	212	Присутній
Звягільський Ю. Л.	110	...
Кальник В. М.	164	Присутній
Карасик В. М.	387	Присутній
Климпуш О. Д.	172	Присутній
Ковалко М. П.	325	Присутній
Коломойцев В. Е.	239	...
Коршинський І. Ю.	174	Присутній
Пасько С. О.	425	Присутній
Пискуновський К. В.	63	Присутній
Плющ І. С.	445	Присутній
Свято В. П.	416	...
Сирота М. Д.	418	Присутній
Спіженко Ю. П.	165	Присутній
Стоян О. М.	62	...
Сургай М. С.	142	Присутній
Ткаченко С. К.	192	Присутній
Товт М. М.	169	Присутній
Устич С. І.	171	Присутній
Череп В. І.	350	Присутній
Шейко П. В.	444	Присутній
Шпек Р. В.	200	Присутній

Фракція Селянської партії України

Зареєстровано членів фракції — 14 з 25

Говорун В. П.	311	Присутній
Гончар В. А.	304	Присутній
Гошовська В. А.	386	Присутній
Діхтяренко Г. Ю.	420	Присутній
Довганчин Г. В.	436	...
Довгань С. В.	400	...
Дудченко М. П.	408	...
Душейко П. Г.	429	...
Завалевська В. О.	232	Присутній
Косолапов А. Г.	389	...
Кудревич О. А.	392	Присутній
Луньов Г. О.	191	Присутній
Олексеєнко В. К.	151	...
Петренко А. А.	153	...
Платовський Є. В.	288	Присутній
Попов Д. А.	308	Присутній
Сас С. В.	231	Присутній
Симоненко І. П.	440	...
Сластьон Ю. Ф.	401	...
Суслов В. І.	383	Присутній
Тітенко В. Г.	313	Присутній
Цушко В. П.	315	...
Чернявський О. П.	353	...
Чулаков Є. Р.	99	Присутній
Шулежко М. Я.	421	Присутній

Група «Реформи»

Зареєстровано членів фракції — 27 з 31

Білас І. Г.	278	Присутній
Білоус В. О.	317	Присутній
Головатий С. П.	19	Присутній
Головко В. І.	318	Присутній
Грабар М. Ф.	176	Присутній
Єльяшкевич О. С.	394	Присутній
Ємельянов В. М.	283	Присутній
Ємець О. І.	260	Присутній
Єрмак А. В.	193	Присутній
Жеребецький Є. П.	270	Присутній
Кармазін Ю. А.	299	Присутній
Квятковський І. В.	49	Присутній
Коліушко І. Б.	272	...
Костицький В. В.	195	...
Лановий В. Т.	17	Присутній
Мусіяка В. Л.	378	Присутній
Омельченко Г. О.	322	Присутній
Оробець Ю. М.	15	Присутній
Осташ І. І.	269	Присутній
Петренко М. І.	230	Присутній
Пинзеник В. М.	264	Присутній
Пономаренко Б. Й.	422	Присутній
Славов М. А.	13	Присутній
Соболєв С. В.	183	Присутній
Стецьків Т. С.	273	Присутній
Судницин Ф. С.	184	...
Терьохін С. А.	320	Присутній
Чейпеш С. І.	170	Присутній
Чукмасов С. О.	81	Присутній
Шишкін В. І.	296	Присутній
Ягоферов А. М.	235	Присутній

Група «Єдність»

Зареєстровано членів фракції — 26 з 28

Бабич В. Г.	97	Присутній
Байрак М. В.	83	Присутній
Бородіч Л. В.	91	Присутній
Гаманюк Л. Ю.	84	Присутній
Гарькавий В. І.	106	Присутній
Гладуш В. Д.	92	Присутній
Дідик П. А.	380	...
Жир О. О.	93	Присутній
Кириленко І. Г.	96	Присутній
Костюченко Л. М.	77	...
Лазаренко П. І.	105	Присутній
Лященко К. Д.	94	Присутній
Магда І. І.	98	Присутній
Мельник В. С.	89	Присутній
Меркушов В. Т.	78	Присутній
Михайленко С. М.	76	Присутній
Москаленко А. І.	104	Присутній
Овчаренко П. П.	73	Присутній
Омеліч В. С.	100	Присутній
Рябченко О. В.	75	Присутній
Савченко В. Г.	80	Присутній
Садько В. Г.	102	Присутній
Селіфонтьєв С. І.	86	Присутній
Степанюк Д. П.	87	Присутній
Таранов О. В.	372	Присутній
Харламов В. Г.	103	Присутній
Худомака В. П.	95	Присутній
Чорноусенко О. І.	379	Присутній

Група «Державність»

Зареєстровано членів фракції — 26 з 29

Безсмертний Р. П.	220	Присутній
Волковецький С. В	199	Присутній
Глухівський Л. Й.	277	Присутній
Горбаль М. А.	359	Присутній
Горинь Б. М.	356	Присутній
Горохівський Л. Т.	358	Присутній
Дем'ян Г. В.	281	Присутній
Капустян В. Н.	327	Присутній
Кияк Т. Р.	431	Присутній
Кірімов І. З.	218	Присутній
Костицький М. В.	201	...
Круцик Р. М.	202	Присутній
Лук'яненко Л. Г.	68	Присутній
Мовчан П. Н.	198	Присутній
Мулява В. С.	197	Присутній
Нідзієв О. І.	214	Присутній
Осадчук П. І.	206	Присутній
Павловський М. А.	406	...
Пилипчук В. М.	196	Присутній
Поровський М. І.	341	Присутній
Пронюк Є. В.	205	Присутній
Скіпальський О. О.	66	Присутній
Таран (Терен) В. В.	321	Присутній
Чемерис В. В.	265	Присутній
Шандрюк О. І.	266	Присутній
Швидкий П. Є.	276	Присутній
Юхновський І. Р.	263	Присутній
Яворівський В. О.	228	Присутній
Ярошинський Б. Х.	337	...

Міжрегіональна депутатська група

Зареєстровано членів фракції — 22 з 26

Азаров М. Я.	115	Присутній
Алексєєв В. Г.	369	...
Болдирєв Ю. О.	112	Присутній
Германчук П. К.	72	Присутній
Горбатов В. М.	37	...
Гуров В. М.	90	Присутній
Іоффе Ю. Я.	248	Присутній
Коген Ю. Б.	36	Присутній
Недригайло В. М.	152	...
Паламарчук В. О.	291	Присутній
Попеску І. В.	434	Присутній
Пшенична О. М.	40	Присутній
Ричагов Г. В.	316	Присутній
Самофалов Г. Г.	121	Присутній
Старовойтова Г. М.	32	Присутній
Степанов О. П.	439	Присутній
Сторіжко В. Ю.	349	...
Татаринов А. А.	132	Присутній
Тютін В. О.	74	Присутній
Франчук А. Р.	31	Присутній
Франчук І. А.	35	Присутній
Чикал А. В.	156	Присутній
Шевченко В. І.	133	Присутній
Шеховцов О. Д.	128	Присутній
Ямковий І. О.	60	Присутній
Янко С. В.	139	Присутній

Група «Незалежні»

Зареєстровано членів фракції — 21 з 26

Бережний О. Т.	391	Присутній
Боделан Р. Б.	312	Присутній
Бряузов В. П.	52	...
Вернигора Л. М.	332	Присутній
Гетьман В. П.	426	Присутній
Дронь А. А.	449	Присутній
Євдокимов В. О.	301	Присутній
Євтухов В. І.	448	Присутній
Золотарьов А. І.	352	...
Ігнатенко О. С.	363	Присутній
Карнаух М. В.	323	...
Карпачова Н. І.	28	Присутній
Крук Ю. Б.	305	Присутній
Кулаков А. А.	328	...
Ландик В. І.	114	Присутній
Лобенко А. О.	303	Присутній
Миримський Л. Ю.	25	Присутній
Мозер Г. Е.	154	Присутній
Ольховський Б. І.	388	Присутній
Пєхота В. Ю.	374	Присутній
Радченко Г. Ф.	442	Присутній
Раханський А. В.	30	Присутній
Рябець М. М.	173	Присутній
Семиноженко В. П.	366	Присутній
Симоненко В. К.	298	...
Юхимчук А. П.	50	Присутній

Група «Аграрники за реформи»

Зареєстровано членів фракції — 23 з 25

Бардин Я. Б.	216	Присутній
Боровик О. Г.	447	Присутній
Бортник В. Ф.	413	Присутній
Бурячинський О. М.	342	...
Ващук К. Т.	69	Присутній
Глух І. В.	290	Присутній
Горбатюк М. Д.	158	Присутній
Даниленко А. С.	221	...
Данча М. Д.	175	Присутній
Єгудін В. І.	39	Присутній
Засуха А. А.	210	Присутній
Карасик Ю. М.	427	Присутній
Ківшик П. А.	326	Присутній
Кравчук В. І.	215	Присутній
Лінчак М. С.	217	Присутній
Мельник С. І.	161	Присутній
Мосійчук С. О.	160	Присутній
Мостиський А. Б.	67	Присутній
Петрук В. І.	336	Присутній
Семенчук В. М.	415	Присутній
Сидоренко Г. І.	162	Присутній
Стретович В. М.	58	Присутній
Терець В. М.	187	Присутній
Чапюк Р. С.	71	Присутній
Яковенко В. П.	412	Присутній

Фракція «Соціально-ринковий вибір»

Зареєстровано членів фракції — 23 з 26

Ампілогов В. Ф.	116	Присутній
Анісімов Л. О.	178	Присутній
Бондаренко В. С.	252	Присутній
Васильєв Г. А.	109	Присутній
Голубченко А. К.	188	Присутній
Динейкін Г. І.	250	...
Дмитренко О. І.	244	Присутній
Кириченко С. О.	395	Присутній
Кочерга В. П.	88	Присутній
Кравчук Л. М.	364	Присутній
Крандакова О. В.	38	Присутній
Кужель О. В.	181	Присутній
Литвин В. В.	79	Присутній
Мірошниченко Л. М.	136	Присутній
Новіков О. В.	209	Присутній
Поживанов М. О.	135	Присутній
Пудрик В. Ю.	134	Присутній
Тихонов Ю. Т.	101	...
Угаров Г. Ю.	186	Присутній
Улинець В. Г.	168	...
Чеботарьов В. П.	227	Присутній
Чечетов М. В.	125	Присутній
Шамарин О. М.	144	Присутній
Шеренін Ю. Л.	44	Присутній
Щербань В. П.	107	Присутній
Щербань Є. О.	148	Присутній

Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів України

Постанова

№ 255 Київ, 28 травня 1996 р.

Про виконання положень Закону України «Про вибори народних депутатів України» щодо повторних виборів у виборчих округах, де вони неодноразово визнавалися такими, що не відбулися

Центральна виборча комісія по виборах народних депутатів України розглянула протоколи окружних виборчих комісій про результати повторних виборів народних депутатів України 7 квітня 1996 року у 31 виборчому окрузі та інші пов'язані з цим матеріали і встановила, що за результатами голосування вибори у 24 виборчих округах визнані такими, що не відбулися. Комісія відзначає, що у цих виборчих округах повторні вибори вже неодноразово (більше двох разів) визнаються такими, що не відбулися.

Враховуючи, що відповідно до положень частини п'ятої статті 48 Закону про вибори народних депутатів України (у редакції Закону України від 7 березня 1996 року «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про вибори народних депутатів України») повторні вибори в округах, де вони двічі визнавалися такими, що не відбулися, не призначаються протягом року з дня останнього голосування, Центральна виборча комісія згідно з пунктом 13 частини сьомої статті 14 Закону про вибори **постановляє:**

1. Не призначати протягом року з дня останнього голосування, яке проводилось у квітні 1996 року, повторні вибори народних депутатів України у 24 виборчих округах, де вони більше двох разів визнавалися такими, що не відбулися (перелік округів додається).
2. Цю постанову з переліком округів опублікувати в газеті «Голос України», оголосити в інших засобах масової інформації, надіслати відповідним обласним, Київській міській Радам народних депутатів для інформування виборців зазначених округів через місцеву пресу.

І. ЄМЕЦЬ,
голова Центральної виборчої комісії;
І. ЦЕЛУЙКО,
секретар Центральної виборчої комісії.

Перелік 24 виборчих округів, де повторні вибори народних депутатів України не призначаються протягом року з дня останнього голосування

Регіон	Номер округу	Назва округу
м. Київ	001	Артемівський
м. Київ	002	Ватутінський
м. Київ	003	Гагарінський
м. Київ	006	Залізничний
м. Київ	007	Індустріальний
м. Київ	009	Лівобережний
м. Київ	010	Оболонський
м. Київ	012	Південний
м. Київ	014	Прирічний
м. Київ	020	Троєщинський
м. Київ	021	Харківський
м. Київ	022	Центральний
Вінницька обл.	048	Ленінський
Волинська обл.	065	Луцький-Центральний
Житомирська обл.	155	Корольовський
Київська обл.	207	Білоцерківський міський
Одеська обл.	300	Суворовський
Одеська обл.	302	Центральний
Сумська обл.	343	Зарічний
Сумська обл.	344	Ковпаківський
Харківська обл.	367	Дзержинський
Харківська обл.	376	Радянський
Харківська обл.	377	Салтівський
Херсонська обл.	397	Херсонський

У постійних комісіях Верховної Ради України

Спочатку — Конституція, потім — зміни до законів

Безумовно, найголовніший документ, який було розглянуто на останньому засіданні постійної Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи — проект Конституції України, доопрацьований Тимчасовою спеціальною комісією. Члени комісії схвалили його і вирішили внести на розгляд Верховної Ради України. Адже ухвалення Конституції — нині головне завдання Верховної Ради. І не тільки в політичному смислі. Адже чимало законодавчих актів потребують внесення змін і доповнень. Зробити їх на порозі прийняття нової Конституції видається нелогічним, бо може виникнути колізія, коли тільки-но ухвалений закон суперечитиме тільки-но ухваленій Конституції. Саме тому, скажімо, члени постійної Комісії з питань правової політики і судово-правової реформи, розглянувши зауваження Президента України до Закону «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про статус суддів», погодилися з його пропозицією повернутися до цього закону у парламенті після ухвалення нової Конституції України. Як конституційну норму можна врахувати під час розгляду проекту Основного Закону України пропозицію Тимчасової мандатної комісії Верховної Ради про доповнення до статті 85 Конституції України та статей 2 і 26 Закону України «Про вибори народних депутатів України». Запропоновано сформулювати положення, за яким громадянин, котрий має судимість за скоєння умисного злочину, що не погашений і не знятий в установленому порядку, не може балотуватися або бути обраним народним депутатом України. Погодилася Комісія і з пропозицією внести на розгляд Верховної Ради доповнення до Положення про паспорт громадянина України, згідно з яким передбачено право громадян України на внесення за їх проханням відомостей про національність до паспорта.

За рішенням комісії буде внесено на розгляд у другому читанні в парламенті законопроект про зміни і доповнення до Арбітражного процесуального кодексу України та до Закону України «Про арбітражний суд», оскільки терміново слід усунути внутрішні розбіжності у нормативній регламентації засад організації та функціонування арбітражних судів.

Жорстокий закон бумеранга

Саме його хочуть знехтувати депутати, які гальмують прийняття законів, що сприяли б розвиткові української культури. Сьогодні підготовлено кілька радикальних законів, що могли б сприяти і книговидавництву, і діяльності творчих спілок нашої держави, і в цілому відродженню духовного життя нації. Але...

— Підготовлено, наприклад, закон про благодійництво. Чотири рази його обговорення ставили на порядок денний у Президії Верховної Ради й чотири рази провалювали, — каже голова Комісії з питань культури і духовності Михайло Косів. — У чому причина? Річ у тім, що розвиток благодійництва передбачає певні податкові підходи, тобто йдеться про пільги. Те саме із Законом про творчі спілки. Основне питання тут — як бути з власністю? Адже багато об'єктів (будинки творчості, приміщення спілок у Києві та областях тощо) придбані на кошти митців.

— Щоб читачі зрозуміли ситуацію, — доповнює Михайло Косів, — зупинюся на законі про книгодрукування, що був підготовлений ще в жовтні 1994 року! Під час розгляду його провалили. Тепер підготовлено новий варіант, але я побоююсь, що й цього разу повториться минула історія.

У законі про книгодрук пропоновано таку норму: якщо видавництво друкує 70 відсотків книжок українською мовою, то воно одержує пільги на оподаткування. Ті, хто бойкотує закон, вважає, що ця стаття є дискримінаційною щодо російськомовних видавництв. Але зайдіть до книгарень і зрозумієте, що опоненти закону не мають рації: сьогодні в Україні лише три відсотки видань художньої літератури друкують українською мовою.

Така сама ситуація і з законом про благодійництво та творчі спілки. Як тільки захисники української культури роблять кроки, спрямовані на її розвиток, певні політичні сили у Верховній Раді блокують позитивні рішення. Результати цього ми всі бачимо на власні очі: прогресує бездуховність, руйнується національна культура.

— Те саме в нас і з законами про охорону навколишнього культурного середовища, про державні нагороди, державні свята, — продовжує Михайло Косів. — І це відбувається в атмосфері постійних пошуків компромісів та загальноприйнятих норм, на що націлені всі члени Комісії з питань культури і духовності. Доходить до безглуздя! Наприклад, беруть податок з театрів за продаж квитків. А потім та сама держава повертає тим самим театрам кошти, фінансуючи значною мірою їх діяльність. Ми пропонуємо не оподатковувати прибутки від культурницької підприємницької діяльності установ культури.

— Поле діяльності Комісії з питань культури й духовності широке. Нині загострилася ситуація навколо кількох бібліотек. Проблему потрібно вирішувати, виходячи з інтересів читачів цих бібліотек, а не прагматичних інтересів певних кіл, — закінчує розповідь Михайло Косів. — Я відвідував бібліотеку конгресу США. Це фантастично! Нам обов'язково треба мати добре обладнану парламентську бібліотеку. Треба зберегти й наявну в державі мережу бібліотек. Книга була й залишиться джерелом знань, хоч би що відбувалося у світі.

Віталій ГАЙЧУРСЬКИЙ.

Ветерани — за народовладдя

***ПРЕЗИДІЯ РАДИ** організацій ветеранів України проаналізувала й узагальнила пропозиції та зауваження ветеранських організацій Автономної Республіки Крим, областей, міст і районів Києва і Севастополя щодо проекту нової Конституції України, схваленого (із зауваженнями і доповненнями) Конституційною комісією. Позицію ветеранів викладено у заяві, яку надіслано Верховній Раді України.*

У цьому документі зазначено, що проект нової Конституції містить ряд позитивних положень, які відповідають міжнародним правовим нормам. Але документ хибує на еклектизм і фрагментарність, йому бракує необхідної для Основного Закону держави повноти, органічної цілісності, структурної виразності і виваженості окремих положень.

У заяві всебічно аналізуються недоліки названого проекту. Серед них особливо підкреслено таке:

— відсутня цілісна картина державного устрою в Україні, його природи, характеру, принципів;

— вертикаль виконавчої влади формується не шляхом виборів, а призначенням згори, отже, не підзвітна народові, що явно суперечить принципам демократії;

— заміна Верховної Ради як вищого законодавчого органу на двопалатні Національні Збори, як і утвердження двох виконавчих структур — Адміністрації Президента і Кабінету міністрів, не відповідає ні історичним традиціям України, ні нагальним потребам сьогодення, приведе до розмивання відповідальності владних структур за стан справ у державі і потягне за собою надмірні управлінські витрати;

— викликає заперечення передбачувана проектом організація влади на місцях, зокрема те, що держава уникає відповідальності за систему самоврядування, а населення усунено від участі у справах держави.

Йдеться і про інші недоліки — відсутність чіткого визначення громадянських, політичних, економічних, соціальних і культурних прав людини, національних відносин у державі тощо.

Проект не може служити основою для вироблення Основного Закону держави.

— Ветеранська організація України, — наголосив на засіданні президії її голова генерал І. Герасимов, — це понад 13 мільйонів виборців.

Народні депутати при наступному розгляді проекту Конституції у Верховній Раді мають зважити на їхні пропозиції і зауваження.

Звернення Української академії внутрішніх справ до громадян та організацій України

Захист життя, здоров'я, законних прав громадян, самостійності і незалежності держави — почесна справа за всіх часів, у всіх народів. Проте контролювати криміногенну ситуацію можливо лише ціною величезних зусиль.

Час вимагає нових підходів до формування кадрового потенціалу органів внутрішніх справ. У XXI столітті працівники міліції України мають вступити не тільки професійно підготовленими, але й технічно оснащеними на рівні світових стандартів. Саме ці високі вимоги закладені у навчальний процес, який здійснює Українська академія внутрішніх справ.

Сьогодні статус академії значно зріс. Цей провідний навчальний заклад системи МВС має найвищий у державі ступінь акредитації. Цьому сприяє високий науково-педагогічний потенціал академії, який дозволяє на якісно новому рівні здійснювати підготовку висококваліфікованих керівних кадрів, фахівців для підрозділів по боротьбі з організованою злочинністю та інших служб кримінальної міліції, слідчих та експертів-криміналістів вищої кваліфікації, а також готувати наукові та педагогічні кадри для відомчої освіти.

Значне місце у навчально-виховному процесі посідає формування у слухачів та курсантів академії високої національної свідомості, почуття гордості за обрану професію, готовності до самопожертви в ім'я законних інтересів людини, в ім'я України.

Тільки за роки існування нашої незалежної молодої держави — захищаючи ці святі цінності, при виконанні службових обов'язків загинули сотні солдат правопорядку. За ініціативою Української академії внутрішніх справ у столиці України на Солом'янській площі буде споруджено пам'ятник загиблим працівникам органів внутрішніх справ.

Ректорат академії, професори й викладачі докладають усіх зусиль для підготовки правоохоронців нового типу. Проте втілення цієї програми на практиці вимагає залучення не лише додаткових інтелектуальних сил, але й значних коштів. Тому ми звертаємося до організацій, установ і фізичних осіб, до усіх, для кого причетність до формування надійної правоохоронної системи нашої держави — справа честі та громадського обов'язку, підтримати Українську академію внутрішніх справ у її розвитку, підготовці та вихованні професіоналів-юристів майбутнього.

Наші розрахункові рахунки:

СПОНСОРСЬКИЙ — 141212 в ОПЕРУ Національного банку України, МФО 300001, ідентифікаційний код 08751177.

ВАЛЮТНИЙ — 003607000/001 міського відділення Промінвестбанку України, МФО 322250

НА СПОРУДЖЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА — 700402 МФО 322885 ЗКПО 20063439 Український благодійний фонд «Милосердя» з поміткою «На спорудження пам'ятника загиблим працівникам органів внутрішніх справ».

Хроніка. Факти. Події

● *Женева*

Переселяються, але куди?

Представники понад 60 країн зібралися вчора в Женеві, щоб обговорити гострі проблеми біженців і вимушених переселенців в країнах СНД і сусідніх державах. Організаторами дводенної конференції, що має закінчитися прийняттям Програми дій, виступили Управління Верховного комісара ООН зі справ біженців (УВКБ), Міжнародна організація з міграції (МОМ) і Організація з безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ).

● *Вашингтон*

Господарі дали згоду

Традиційна зустріч глав держав і урядів семи провідних індустріально розвинених країн світу 1997 року відбудеться в американському місті Денвері (штат Колорадо). Як повідомив прес-секретар Білого дому Майкл Маккеррі, рішення про це було прийнято Президентом США Біллом Клінтоном як керівником країни, якій наступного року за чергою належить стати господаркою саміту.

● *Оттава*

LA COLLINE DU PARLEMENT
VOUS OUVRE SES PORTES

Чутки трохи перебільшені

Публікація газети «Глоб енд мейл», в якій з посиланням на поліцію Торонто стверджувалося, що дві особи, прибулі в Канаду з Росії і заарештовані поліцією за звинуваченням в кримінальному злочині, ніби «є співробітниками Національної служби безпеки, спадкоємця КДБ», скоріш за все є вигадкою від початку до кінця. Про це заявив в інтерв'ю кореспонденту ІТАР-ТАРС офіційний представник поліції Брюс Паулі.

● *Дублін*

Заклик через комп'ютер

«Вони потребують вашої допомоги» — таке послання міжнародного фонду «Діти Чорнобиля» облетіло земну кулю, одночасно висвітившись на екранах мільйонів абонентів всесвітньої комп'ютерної мережі «Інтернет». Можливості суперсучасної системи організатори акції вирішили використати для збирання грошей постраждалим від катастрофи в районі Чорнобильської АЕС, особливо дітям.

● *Бонн*

Біженцям візи не потрібні

Міністри внутрішніх справ ФРН, Австрії, Швейцарії, Хорватії і Словенії підписали в Бонні міждержавну угоду про вільне транзитне переміщення біженців із Боснії і Герцеговини. Як повідомив журналістам голова внутрішньополітичного відомства Німеччини Манфред Кантер, документ передбачає встановлення з 1 липня режиму безвізових подорожей біженців для ознайомлення зі станом справ в рідних місцях, для участі у вересневих виборах у Боснії та Герцеговині, а також для їх добровільного повернення на батьківщину.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» і зарубіжних інформагентств.

Як побудувати демократію

НІМЕЦЬКИЙ недержавний Фонд Конрада Аденауера цього року відзначить 40-річчя від дня заснування. Серед пріоритетів його діяльності — політична освіта та дослідження (насамперед у Німеччині) питань європейської та міжнародної співпраці, підтримка обдарованої молоді.

Ці заходи фінансує держава, використовуючи також благодійні та членські внески, грошові надходження від реалізації видавничої продукції. Скажімо, 1994 року майже 50 відсотків бюджету фонду витрачено на сприяння проектам з країнами, що розвиваються.

Про те, як налагоджено співробітництво з нашою країною, розповідає директор представництва фонду в Україні Манфред ЛОМАНН.

— Ваш погляд на ситуацію в українському суспільстві?

— Україна — європейська держава, що має багато спільного з Європою. Проте у вас існують проблеми в економіці й політиці. Вважаю, що ще є небезпека повернення до тоталітаризму, яку посилює економічна нестабільність. Ще не перевелися «ловці пацюків», котрі пропонують легкий шлях до вирішення усіх проблем: шукай ворога, який у всьому винен. Проблемою для вашої країни є також номенклатура — як стара, так і нова. Вона концентрує у своїх руках велику частку влади і обстоює свої інтереси.

— Що робить фонд для сприяння розвиткові демократії у нашій країні?

— Сформували спеціальну програму-діалог. У її рамках організовано візит до Німеччини представників Комісії Верховної Ради з питань правової політики і судовоправової реформи. Разом з представниками і лідерами демократично орієнтованих партій і рухів проводимо семінари, на які запрошуємо також лідерів профспілок, представників уряду, місцевих органів влади та журналістів. Нам активно допомагає Центр демократичних реформ «Демос».

— Нині в Україні дефіцит молодих політиків. Чи враховуєте це в своїй роботі?

— Так. І робимо внесок у вирішення цієї проблеми. Разом з українськими інституціями багато робимо для підтримки молодих політиків. Плануємо залучити експерта для дослідження і розробки концепції політичної освіти у вашій країні.

— Ваш фонд допомагає молодим журналістам підвищувати кваліфікацію. Як ви це робите?

— Ми встановили для них спеціальні стипендії: майже дві тисячі наших стипендіатів одержують нині цю підтримку, а понад п'ять тисяч німецьких та іноземних громадян уже завершили навчання. Серед них є і українські студенти. Для сприяння свободі преси та створенню незалежних засобів масової інформації фонд організовує прес-зустрічі для журналістів і політиків з актуальних проблем. Ці заходи проводяться згідно з програмою-діалогом із соціального ринкового господарства.

— І як ви ведете цей діалог?

— Насамперед прагнемо підтримати процес економічних реформ шляхом організації конференцій з важливих напрямків економічного прогресу. Готує[мо] до перекладу українсько[ю] мовою брошури, в яких ідеться про основи соціальної ринкової економіки. Виділяємо стипендії під конкретні дослідницькі проекти з питань трансформаційних процесів в Україні, зокрема в економічній та політичній галузях.

Інтерв'ю взяла Надія ОНЕНКО.

ЄЛЬЦИНУ ПОДАРУВАЛИ «ВЕЛИКОГО ФРЕЙДА», А МУТАЛІБОВУ – ВОЛЮ

Російський президент Борис Єльцин удостоєний диплома I ступеня Східноєвропейського інституту психоаналізу із врученням почесного призу «Великий російський Фрейд». Нагороду засновано цього року Фондом відродження російського психоаналізу. А вручатимуть раз на п'ятирічку «за особливі заслуги у відродженні і розвитку російської психоаналітичної школи і практичне впровадження психоаналізу в Росії».

Суперник Єльцина щодо майбутнього президентства Геннадій Зюганов, можливо, гірше знається на психоаналізі, зате краще — на літературі. Що й засвідчила Спілка письменників Росії, вручивши лідеру комуністів премію імені Михайла Шолохова. До речі, раніше таку ж нагороду отримали Фідель Кастро та лідер боснійських сербів Радован Караджич.

Пам'ятником «Материнська любов» роботи скульптора Бабасари Аннамурадова, встановленим у центрі Ашхабада, президент Туркменистану увічнив у бронзі свою матір — Гурбансонтан Ніязову. Ось такий подарунок від сина...

А санкт-петербурзький мер Анатолій Собчак презентував путівки на відпочинок в Іспанію 168 ветеранам Великої Вітчизняної війни. На запитання мера, чи бував хтось із них в Іспанії, усі дружно відповіли «ні». Бо, як з'ясувалося, після війни жодний із 168 «ощасливлених» ветеранів не виїжджав за межі рідної держави.

Але найцінніший подару[нок] усе ж отримав екс-прези[дент] Азербайджану Аяз Муталібов: його несподівано випустили з ізолятора попереднього ув'язнення — СІЗО. Бо, як стверджують сьогодні в генпрокурат[урі] Російської Федерації, «перек[он]ливих доказів про його причетність до викрадення зброї і створення збройних формувань немає»...

Людмила НІКОЛАЙЧУК.

Як ви гадаєте, у якому місті зроблено це фото? Не ламайте голову — це Тверська вулиця у Москві. Але такий саме «пейзаж» можна віднайти у будь-якому місті колишнього СРСР, у тому ж Києві! Замінили російські вивіски на англійські, рублі — на долари. А будуємо ніби й свою, незалежну державу.

Батіг і пряник у торгівлі

Сполучені Штати переконані, що Китай порушує їхню домовленість про захист інтелектуальної власнос[ті]. Про що і заявив Вашингтон, водночас пригрозивши застосувати до Пекіна економічні санкції, якщо той не одумається.

Одяг, взуття, відеокасети, комп'ютерні програми, які штампують у Китаї під виглядом ліцензованої продукції, часом не мають нічого спільного з відомими іменами, назвами американських фірм та їхньою якістю. І це завдає збитків США у два мільярди доларів щороку.

Правда, у Пекіні вважають, що така статистика далека від життя. Все не так погано, хоча певні проблеми з охороною авторських прав у КНР існують. Але США ніби навмисно не помічають прогресу в цьому напрямку. Справжньою причиною оголошення американо-китайської торгової війни є лавина дешевих товарів з КНР, які захопили ринок США і становлять серйозну конкуренцію місцевій продукції.

Китайська економіка настільки впевнено розвивається, що Пекін навіть пригрозив США своїми відповідними санкціями. Наприклад, ввести 100-відсоткове мито на імпорт з Америки. Отже, невідомо, хто виграє, а хто програє. Втім, обидві держави готові хоч зараз сісти за стіл переговорів: розірвати зв'язки було б дуже невигідно для кожної країни.

ОТ З КИМ УЖЕ НЕ ЗАНУДЬГУЄШ

БІЛОРУСІЯ не стомлюється дивувати Європу. От і остання історія з вигнанням діячів «Солідарності» ледь не спричинила міжнародного скандалу.

Події розгорталися так. Делегація «Солідарності» на чолі з її головою Мар'яном Кжаклевським приїхала з Польщі на запрошення білоруських Вільних профспілок. Попередньо було домовлено про зустріч з робітниками заводу автоматичних ліній. Проте міській владі ця ідея не сподобалася, тому дозволу на акцію вона не дала. Що ж, своя рука — владика, вирішили Вільні профспілки і зустрілися з гостями під час обідньої перерви у сусідній школі. Далі все сталося майже за сценарієм тридцяти років до діяння «Солідарності»: підійшли люди в цивільному, заламали руки і засунули до «воронка». За кілька годин полякам вказали на державний кордон і поставили вимогу за 24 години залишити Білорусію, пояснивши це тим, що Вільні профспілки оголошені в державі поза законом, тому не мають права організовувати мітинги та зустрічі.

Насправді ця заборона стосується не Вільних профспілок (акт про реєстрацію датовано, до речі, цим роком), а Конгресу демократичних вільних профспілок. Чи білоруська влада заплуталась у назвах, чи просто зробила вигляд? Проте все це дало підстави МЗС Польщі виступити з нотою протесту, а прес-секретарю міністерства Павелу Добровольському — звинуватити білоруську владу в порушенні основ міжнародного права та зазіханні на свободу діяльності союзів і товариств.

У Польщі скандал набув неабиякого розголосу. А в Білорусії? На Заході почали звикати до того, що в цій державі відбуваються події, що суперечать демократичним нормам. Тому дехто переконаний, що жодні внутрішні сили не зможуть переконати білорусів побудувати незалежну демократичну державу. Іноді навіть спадає на думку, що Білорусь не була морально готова до суверенітету, який їй нав'язали у Беловезькій пущі. Але те, що відбувається нині в Білорусії, дуже нагадує українські події п'ятирічної давності.

Співробітник мінського відділення фонду Сороса Олесь Антименко вважає, що ставити хрест на незалежності Білорусії зарано. Справді, після підписання союзної угоди з Росією рейтинг Лукашенка зріс на 15 відсотків, але тільки у середнього та старшого покоління. Щодо молоді, особливо студентства, якому належить майбутнє, то воно виступає за цілковиту незалежність своєї держави і проти президента Лукашенка. Серйозною загрозою для Лукашенка є і те, що економічні реформи в країні практично завмерли. Нинішнього року 50 відсотків опитаних заявили, що рівень їх життя істотно погіршився. Щоб погасити заборгованість перед пенсіонерами, Лукашенко попрохав підприємців позичити трошки грошей. Але потім з'ясувалося, що «позичені» кошти держава повертати не буде. Де Лукашенко шукатиме гроші восени, коли «подаровані» закінчаться, — невідомо. Чекати допомоги від Росії – марна річ. Іншими словами, Білорусія може ще не один раз здивувати Європу. Сподіватимемося, приємно.

Наталя ФІЛІПЧУК.

Фестивалі

«КІНОТАВР» ЇДЕ НА «БАЗАР»



ПІСЕННИЙ *фестиваль «Слов'янський базар», що дістав чимало нарікань на свою адресу, цього року обіцяє повернутися до українців людським обличчям. «Росія не буде керувати нами», — запевнив журналістів, які днями зійшлися на прес-конференцію у дворі готельного комплексу «Андріївський», віце-президент корпорації «Слов'янський базар» Федір ПОЛЯНИН.*

Окрім нього, із представниками мас-медіа бесідували прес-аташе «Слов'янського базару» Ольга Кунгурцева та поет Юрій Рибчинський. Ішлося про п'ятий — ювілейний — «Базар», що відбудеться 11—17 липня.

Цього року вітебські майданчики обіцяють феєрверк видовищ — паралельно основному конкурсу молодих виконавців. «Родзинками» програми будуть: концерт «Мелодії друзів», творчий вечір Л. Зикіної, конкурс «Міс Слов'янка», великий фестиваль преси, зліт гумористів «Золотий Остап»... Надіється сюди і фестиваль «Кінотавр» на чолі з М. Рудінштейном.

На відміну від року попереднього, цього разу буде проведено День України. До слова, на думку організаторів, минулі несправедливості щодо нашої делегації пояснюють ще й тим, що фестиваль перманентно позбавлений підтримки «на горі». Тоді як білорусів та росіян підтримують їхні Президенти.

Журналісти дізналися про імена молодих співаків, котрих Україна відряджає змагатися із братами-слов'янами. Це — Руслана (Львів), Сергій В'язовський (Полтава), Самая-Т (Київ). Серед метрів журі — наші Ю. Рибчинський і Т. Повалій.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.

На фото: один із фундаторів «СБ» — Юрій Рибчинський.

Знахідки

Усім скарбам скарб

На одному з цвинтарів Лебедина копачі натрапили на великий казан. У ньому виявилося більш як 2 тисячі ювелірних виробів із золота та срібла. Посуд, нагороди, монети, прикраси, виготовлені у XVII-XIX століттях, мають неабияку матеріальну та художню цінність. Фахівці вважають скарб одним із найбільших серед знайдених в Україні за останніх 70 років.

Ті, хто знайшов і передав цінності державі, згідно із законом отримають частину вартості скарбу. Голова міськради Анатолій Удод сподівається, що дещиця казкового багатства перепаде й місту.

Віталій МАКСЮТЕНКО.
Сумська область.

ШЛЯХ ДО ОДУЖАННЯ

ВІДМІННИЙ *подарунок зробили своїм колегам — учасникам ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС — працівники корпорації «Укравтодор»: відкриття спеціального лікувально-реабілітаційного центру, призначеного для діагностики, лікування і оздоровлення «ліквідаторів», котрих у корпорації — більше шести тисяч осіб.*

Побудовано цей комплекс у живописній парковій зоні села Капітанівка, що за 30 кілометрів від Києва на Житомирському шосе. Складають комплекс корпуси солідні корпуси: адміністративний, спальний і медичний, побудовані з великим старанням і смаком, а також обладнані всім необхідним. Серед іншого є прекрасні концертний і спортивний зали, сауна, басейн. Тут широко використовуватимуть унікальний діагностичний апарат — томограф фірми «Сіменс», що дозволяє проводити будь-яку діагностику з максимальною точністю та швидкістю.

Варто особливо відзначити, що турбота про людей у корпорації — не яка-небудь тимчасова кампанія, а постійна традиція. Наприклад, за бажанням кожен автодорожник завжди може повноцінно відпочити влітку на одній із 23 баз відпочинку, обладнаних усім необхідним. Понад 60% від загального числа відпочивальників приймають чотири найбільші бази на берегах Чорного та Азовського морів. При цьому від половини до повної вартості путівки переважно компенсують своїм відпускникам шляхові організації.

Якщо автодорожник чи його сім'я потребує особливої допомоги, зокрема матеріальної, його завжди готовий виручити спеціально створений фонд — «Дорожник України».

Аркадій СОКОЛОВСЬКИЙ,
прес-центр Мінтрансу України.

Футбольна сесія парламентів

У суботу та неділю на стадіоні «Динамо» в Києві пройде перший футбольний турнір команд парламентів ряду країн СНД. Змагатимуться колективи Російської Федерації, Білорусі, Молдови та України.

Завтра о 14.00 розпочнеться перший поєдинок — Росія — Молдова, а о 16.00 — Україна — Білорусь. У неділю о 14.00 — матч за третє місце, о 16.00 — фінал.

«Голос України» встановив спеціальні призи: команді, яка першою виграє матч на турнірі, та футболістові, який заб'є вирішальний гол у фінальній зустрічі.

Команда Верховної Ради України вже відома у футбольних колах, бо провела кілька товариських матчів з російськими, білоруськими та грузинськими колегами. У її нинішньому складі — чимало відомих політиків, які в молоді роки активно займалися улюбленою грою. Є тут представники майже всіх регіонів нашої країни: Валерій Терець (аграрна фракція), Олександр Жир (голова постійної Комісії із законності та правопорядку), Олександр Шандрюк (депутатська група «Державність»), Микола Чив'юк (Комісія з боротьби зі злочинністю та корупцією), Валерій Паламарчук (Комісія з питань фінансів та банківської діяльності), Юрій Донченко (Комісія з питань соціальної політики), Віктор Меркушов (керівник депутатської групи «Єдність»), Едуард Павленко (Комісія з питань прав людини, національних та міжнародних відносин), Ігор Остап (Комісія у закордонних справах і зв'язках з СНД), Володимир Лановий (Комісія з бюджету), Володимир Мельник (депутатська група «Єдність»), Роман Безсмертний (Комісія з діяльності Рад, державного будівництва та самоврядування), Євген Красняков (Комісія з науки та освіти), Сергій Соболев (депутатська група «Реформи»), Михайло Чурута (Комісія з питань молоді, спорту і туризму), Олександр Шамарин (вчений, агроном), Анатолій Левченко (Комісія з боротьби з організованою злочинністю), Іван Попеску (голова підкомісії з національних питань, капітан української команди), Василь Радько (секретар Комісії з питань державного будівництва, діяльності Рад), Євген Тодоров (голова підкомісії з питань екологічної політики, тренер команди).

Отже, запрошуємо любителів футболу відвідати ці захоплюючі матчі.

На Київському стадіоні «Динамо» 1—2 червня ц. р. відбудеться Міжнародний турнір з футболу між командами парламентарів Республіки Білорусь, Республіки Молдова, Російської Федерації та України.

Урочисте відкриття турніру 1 червня о 13-й годині 30 хвилин. Початок матчів о 14-00 та о 16.00.

Вхід вільний.

Прес-служба ВР України.

Яка вона, сучасна жінка?

Наприкінці травня вперше у нашій країні відбулася міжнародна зустріч-семінар «Жінка і час: досвід самопізнання». Її організатори — Українська асоціація жінок-кінематографістів (УАЖК) і Комітет у справах жінок, материнства та дитинства при Президентові України. Генеральний спонсор — Ліберальна партія України.

За словами президента УАЖК Сільвії Сергейчикової, жіноча творча інтелігенція України і країн СНД зібралася, щоб обновити і звірити свої знання, щоб пізнати себе. За чотири дні було багато одкровень, цікавих зустрічей, переглядів кіно-, теле- і відеофільмів, доповідей на теми "Чоловічий міф про жінку", «Любов у холонучому світі», «Жінка як об'єкт споживання» тощо.

УАЖК має намір видати збірник статей за доповідями минулої зустрічі-семінару, а наступного року – провести в Україні міжнародний фестиваль жіночого кіно.

Ольга ГУТВАРЕВА.
Київ.

У номер

● *Сімферополь*

Не потурати, а засуджувати

Круглий стіл «Свобода преси та інтереси держави в умовах конфліктного суспільства» провела в Сімферополі кримська філія Українського незалежного центру політичних досліджень. У ньому взяли участь керівники державних установ, депутати ВР Криму, журналісти місцевих засобів масової інформації та акредитовані в Автономній республіці.

У процесі тривалої дискусії мова йшла про роль преси у різних державах світу, але здебільшого всі поверталися до ситуації в Криму. Час від часу поставало питання: чому наша держава потурає тим газетам півострова, які ведуть антиукраїнську пропаганду? А співголова кримського відділу Хельсінської громадянської асамблеї Леонід Пілунський акцентував увагу на антиукраїнському характері публікацій газети Черноморского флоту «Флаг Родины». Він резонно запитав: чому така газета, яка виходить на українській землі, у Севастополі, вдається до інсинуацій щодо історії України?

● *Рівне*

Барвистий вінок — Кобзарю

На Рівненщині проходило міжнародне літературно-мистецьке Шевченківське свято «В сім'ї вольній, новій...»

Багата і різноманітна була програма свята, що одержало благословення у селі Пересопниця Рівненського району, де свого часу було створене знамените «Пересопницьке Євангеліє». Цікаві заходи проведено у музеї-заповіднику «Поле Берестецької битви», в древньому Острозі, у Дубенському, Здолбунівському, Дубровицькому та інших районах. На святкуванні у Корці і на урочистому закритті свята був присутній екс-президент України Леонід Кравчук.

Органічно вплівся у барвистий вінок Шевченківського свята Міжнародний фестиваль духової музики, що відбувся у Рівному. Демонстрували майстерність диригенти – українські й зарубіжні, відбувся конкурс на кращий твір для духових оркестрів.

● *Запоріжжя*

Вірус наздогнав і жінок

Уперше в Запорізькій області серед 27 ВІЛ-інфікованих зареєстровано 5 жінок. Разом із однією іноземкою, котру відразу депортували.

Повідомляючи про це, прес-центр обласного управління охорони здоров'я уточнив, що найбільше — 20 ВІЛ-інфікованих — виявлено в обласному центрі, чотирьох - у Мелітополі, трьох — у Приазовському районі. Всі хворі — наркомани, які вживали наркотики шляхом ін'єкцій. Їх вік — від 20 до 29 років.

● *Одеса*

Наркотики — це...

Служба соціологічних досліджень фонду «Благодійність» провела в Одесі анкетування в ряді шкіл, охопивши понад 1300 юних респондентів: вивчалося ставлення молоді до наркоманії як соціального явища. Майже половина опитуваних оцінила наркоманію як «хворобу й злочинність одночасно». Кожний третій вважає вживання наркотиків за хворобу, кожний десятий у ставленні до неї ще не визначився. Останнє особливо бентежить, як і те, що тільки 2,5 відсотка респондентів вбачають у наркоманії порушення правових норм.

В ході анкетування виявлено серйозні прогалини в профілактичній роботі, адже 12 відсотків юних респондентів взагалі не володіє переконливою інформацією щодо згубності наркоманії і через це не може дати їй належної оцінки. Щодо конкретних кроків, які належало б, з точки зору молодих, зробити для підвищення ефективності боротьби із вживанням наркотичних речовин, то на першому місці - організація повноцінного дозвілля, на другому -посилення кримінальної відповідальності, на третьому – ширше використання медикаментозних засобів і активних форм лікування та реабілітації.

Понеділок, 3 червня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
7.55 Агромагазин.
8.05 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.05 Музичні моменти.
9.25 Монітор. Телебачення про телебачення.
9.45 Від серця до серця.
10.25 Веселий ринок.
10.40 Перший в країні.
11.10 Блок-Нот.
11.40 Мультфільм.
12.10 Ні пуху, ні пера.
12.35 Студія «1 плюс 1». Худ. фільм «Вінчання зі смертю».
14.00 Закон є закон.
14.05 І тільки музика.
14.35 Для дітей. Худ. фільм «Стороннім вхід заборонено».
15.50 Світлиця.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Фант-лото «Надія».
16.45 Закон є закон.
16.50 Портрет на фоні... В. Гриньов.
17.20 З концертів фестивалю «Червона рута». 1 частина.
17.50 Невигадані історії.
18.20 Акценти.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 Олімп.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». До 60-річчя Ю. Іленка. Худ. фільм «Мріяти і жити».
23.20 УТН.
23.30 Телегра «Програма передач на завтра».
23.40 Наш час.
23.45 Колискова для дорослих.
23.50 Нічний канал. Кінний спорт. Етап Кубка світу «Вольво».
0.35 Худ. фільм «Коли б не нещастя...»

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна у світ. Міжнародна програма.
8.35 Закон є закон.
8.40 Худ. фільм «Расьомон».
10.10 Основний Закон: громадське обговорення проекту Конституції.
10.25 Свічадо.
10.55 Й. Гайдн. Ораторія «Пори року». Частина 1 «Весна».
11.30 Запитуйте — відповідаємо.
11.45 Всяка всячина.
12.00 Вільний селянин. За димовою завісою.
12.40 Світовий детектив. «Демпсі і Мейкпіс».
13.40 Світлиця. Про що розказали квіти.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 6 серія.
15.15 Прогноз погоди.
15.20 Телеанонс.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
16.00 Мультфільм «Конан».
16.45 Подорож у...
17.00 Грані.
17.30 Мультсеріал «Дон Койот і Санчо Панда».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Історія Києва. Фільм 8 — «Надбання і втрати».
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Основний Закон: громадське обговорення проекту Конституції.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Хіт-парад «Най-най-най». Жіночий клуб «Людмила».
21.40 Конституція України: якою їй бути.
22.10 Світовий детектив. «Демпсі і Мейкпіс».
22.30 Вікна. Новини.
23.25 Закон є закон.
23.30 По ділу. Економічна програма.
0.00 СІТ. На грані доби.
0.15 Шоу самотнього холостяка.

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.40 Президентські вибори-96.
7.50 Телеранок (продовження).
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
9.05 Променад.
10.10 Мультфільм.
10.30 Вгадай мелодію.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.10 Телерадіокомпанія «Мир».
11.50 КВК-96.
13.35 «Подорож із Москви до Аланії».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.10 «Зоряний ковчег». Мультсеріал.
14.35 «Пригоди капітала Врунгеля». Мультсеріал.
14.45 Марафон-15.
15.00 Зоряний час.
15.40 «Елен і друзі». Молодіжний серіал.
16.05 Джем.
16.30 Сім днів спорту.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.05 Ми.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Президентські вибори-96.
20.55 Фантастичний серіал «Віртуальна реальність».
21.55 Е. Радзинський. «Загадки історії».
22.40 Новини.
22.50 В. Цой у фільмі Р. Нугманова «Голка».

Вівторок, 4 червня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.00 До уваги випускників шкіл. Екзаменаційне завдання з математики.
9.05 Классік-прем'єр.
9.35 Олімп.
10.05 Україна сьогодні.
10.35 Народна артистка України С. Добровольська у програмі «Артмайдан».
11.05 Доброго вам здоров'я.
11.25 Мультфільм «Горобеня».
11.40 Богема.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Студія «1 плюс 1». До 60-річчя Ю. Іленка. Худ. фільм «Мріяти і жити».
14.30 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Сьогодні — Всесвітній день охорони навколишнього середовища. Сила води.
17.15 Естафета.
17.45 Закон є закон.
17.50 Мультфільм «Чудовисько».
18.00 Кінний спорт. Етап Кубка світу «Вольво».
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 «Право». Тележурнал.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Фільм А. Вайди «Людина з мармуру» (Польща).
0.25 УТН.
0.35 Телегра «Програма передач на завтра».
0.45 Наш час.
0.50 Колискова для дорослих.
0.55 Нічний канал. Худ. телефільм «Сватання гусара».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Шоу самотнього холостяка.
8.45 Херсонщини весняні візерунки.
9.15 Телефільм «Диво старого Тіраса».
9.45 Круті новини.
10.00 Світлиця. Зелені свята в Україні.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Основний Закон: громадське обговорення проекту Конституції.
11.35 Симфонічні твори О. Білаша.
12.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.30 Худ. телефільм «Дні Турбіних». 1 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 7 серія.
15.10 Телеанонс.
15.15 Док. телефільм «Чудотворець Алімпій».
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Дон Койот і Санчо Панда».
17.30 Док. фільм «Закон».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Історія Києва. Фільм 9 — «За імперськими мурами».
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Смертна кара: за і проти.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Свіжий погляд на історію. Про кіно.
21.40 Конституція України: якою їй бути.
22.10 ТБ-імпресаріо.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Вітражі.
23.30 Закон є закон.
23.35 Худ. фільм «Дивна жінка». 1 частина (0.00 СІТ. На грані доби).

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.40 Президентські вибори-96.
7.50 Телеранок (продовження).
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
9.05 За київським часом.
17.00 ТБ-імпресаріо.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Президентські вибори-96.
21.00 Усі фільми Е. Рязанова. «Небеса обітовані».
23.25 Музична програма «50х50».

Середа, 5 червня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.20 Анонс-сенс.
6.40 Доброго ранку, Україно.
7.40 Гімнастика.
7.50 Експрес-інформ.
8.05 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.05 Фінансовий огляд.
9.20 Студія «1 плюс 1». Фільм А. Вайди «Людина з мармуру».
12.00 УТН.
12.10 Реальність неможливого.
12.40 Туті.
13.10 Для дітей. Допитливе слоненя.
13.40 Наук.-поп. фільм «Перехрестя одного роду».
14.00 Затока пруг.
14.30 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Чарівна регата.
16.45 Мультфільм «На поріг мій сіла казка».
17.00 Літературна карта України. Музей О. Гріна в Криму.
17.30 З концертів фестивалю «Червона рута». 2 частина.
18.00 Закон є закон.
18.05 Кінний спорт. Етап Кубка світу «Вольво».
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 М-Обсерваторія.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Канни-96: нотатки.
22.30 Футбол. Чемпіонат України. «Зірка-НІБАС» - «Динамо». 2 тайм.
23.15 Спорткур'єр.
23.25 УТН.
23.35 Телегра «Програма передач на завтра».
23.45 Наш час.
23.50 Колискова для дорослих.
23.55 Нічний канал. Мелодія-96. 2 тур. 1 частина.
0.40 Худ. телефільм «Останній візит».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Вітражі.
9.10 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
9.25 Бізнес-форум.
9.55 Співає народний артист України М. Шопша.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 ТБ-імпресаріо.
11.40 Телефільм «Денис Січинський. Пісня моя».
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Худ. телефільм «Дні Турбіних». 2 серія.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 8 серія.
15.05 Світлиця. Трійця у Видубицькому монастирі.
15.20 Телеанонс.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Дон Койот і Санчо Панда».
17.30 Док. фільм «Закон».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всяка всячина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Кодекс.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 По ділу.
20.30 Вікна. Новини.
20.50 На всі боки.
21.10 Комп'ютер Х.
21.40 Конституція України: якою їй бути.
22.10 «Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Саундларк.
23.15 Закон є закон.
23.20 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 36 серія.
0.00 СІТ. На грані доби.
0.25 Худ. фільм «Дивна жінка». 2 частина.

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.40 Президентські вибори-96.
7.50 Телеранок (продовження).
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
9.05 За київським часом.
17.00 Новини.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10 Година пік.
15.35 За київським часом.
19.05 У пошуках втраченого. Глен Міллер.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Президентські вибори-96.
20.55 В. Меншов і К. Райкін у фільмі «Російський регтайм».
22.50 Прес-клуб.

Четвер, 6 червня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 «Право». Тележурнал.
9.40 Чиста криниця.
10.05 Студія «1 плюс 1». Т. Хенкс у комедії «Волонтери».
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
13.25 Світлиця.
13.55 Поезія О. Пушкіна в музиці.
14.35 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Лего-експрес.
17.00 Зона тривоги.
17.20 Закон є закон.
17.25 Особняки Французького бульвару.
17.50 Футбол плюс.
18.15 Четверта влада. Репортаж з фестивалю журналістів.
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 Від «Перехрестя» — до успіху.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Е. Томпсон у комедії «Багато галасу даремно» (Великобританія).
23.40 Закон є закон.
23.45 УТН.
23.55 Телегра «Програма передач на завтра».
0.05 Наш час.
0.10 Колискова для дорослих.
0.15 Нічний канал. Авторський концерт А. Матвійчука.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Світлиця. Ой, зав'ю вінки.
9.15 Комп'ютер Х.
9.45 Одеський симфонічний оркестр.
9.55 Альтернатива.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 На всі боки.
11.40 Док. фільм «Таємниця любові».
12.10 Колорит.
12.35 Прогноз погоди.
12.40 Худ. телефільм «Дні Турбіних». 3 серія.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 9 серія.
15.20 Прогноз погоди.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Дон Койот і Санчо Панда».
17.30 Док. фільм «Закон».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Круті новини.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Запитуйте — відповідаємо.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Генії третього роду. Тлумачення снобачень.
21.40 Конституція України: якою їй бути.
22.10 Музичні новини.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Фешн-клаб.
23.15 Закон є закон.
23.20 Національна ліга професіонального боксу представляє. Бій за звання чемпіона світу.
0.00 СІТ. Новини.
0.15 Худ. фільм «Крамниця Рубінчик і...»

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.40 Президентські вибори-96.
7.45 Телеранок (продовження).
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
9.05 За київським часом.
15.55 Музичні новини.
16.15 Люди і гроші.
16.30 Автоновини.
16.50 Лідер. Формула успіху.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.10. Година пік.
18.35 За київським часом.
19.00 Один на один.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Президентські вибори-96.
21.00 Усі фільми Е. Рязанова. «Пророкування».
23.20 «Обоз» І. Демидова.
0.10 Новини.

П'ятниця, 7 червня

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Гімнастика.
7.55 Експрес-інформ.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Фінансовий огляд.
9.25 Хто з нами?
9.45 І тільки музика.
10.05 Студія «1 плюс 1». Е. Томпсон у комедії «Багато галасу даремно» (Великобританія).
12.00 УТН.
12.10 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. Концерт МСМ.
13.05 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «Два Федори».
14.35 Закон є закон.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Нові імена.
17.05 Релігія в особах. Церква християн віри євангельської.
17.40 Артмайдан.
18.15 Ближче до діла.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Фільм Т. Абуладзе «Каяття».
0.20 УТН.
0.30 Телегра «Програма передач на завтра».
0.40 Спорткур'єр.
0.50 Наш час.
0.55 Колискова для дорослих.
1.00 Студія «1 плюс 1». Кіно не для всіх. «Тіні» (США).

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Програма «М».
8.45 Наук.-поп. фільм «Дромадери, бактріани».
9.05 Фешн-клаб.
9.35 Мультфільм «Конан».
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Шоу довгоносиків.
11.50 Гонки на виживання.
12.20 Худ. телесеріал «Посмішка ящірки». 36 серія.
13.15 Про красу співають струни.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 Худ. телефільм «Сімнадцять миттєвостей весни». 10 серія.
15.10 Реформи в охороні здоров'я.
15.25 Закон є закон.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Мультсеріал «Дон Койот і Санчо Панда».
17.30 Док. фільм «Закон».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Основний Закон: громадське обговорення проекту Конституції.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.05 Персона.
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Гумористичний дайджест.
21.40 Конституція України: якою їй бути.
22.15 Історія Києва. Фільм 10 - «Сходження».
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Бізнес-форум.
23.15 Закон є закон.
23.20 Прогноз погоди.
23.25 Київ-транзит.
23.55 Телеанонс.
0.00 СІТ. На грані доби.
0.15 Музичний простір.

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.40 Президентські вибори-96.
7.45 Телеранок (продовження).
8.00 Новини.
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.
9.10 За київським часом.
16.55 Київ-транзит.
17.20 «Секрет тропіканки». Серіал.
18.15 За київським часом.
18.45 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Президентські вибори-96.
21.05 «Детективне агентство «Місячне світло». Серіал.
22.15 Погляд.
23.00 Новини.
23.10 Історична драма «Прощавай, Китаю».

Субота, 8 червня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
7.55 Блага вість з Ріком Реннером.
8.25 Балети на музику Дж. Россіні.
8.55 Світлиця.
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Гра в класики.
10.50 Доброго вам здоров'я.
11.10 Рідна мова.
11.25 Наше коло.
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Щотижня.
12.45 Дзвони Чорнобиля.
13.15 Літературна студія. Світлана Йовенко.
13.35 Дискусії лідерів.
14.05 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «Потяг поза розкладом».
15.30 Суботній «Мікро Фон».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.20 Прем'єра телефільму «Вигнання з раю» (Укртелефільм).
17.10 Телефестиваль дитячої пісні «Надія-96».
17.40 Закон є закон.
18.00 Подіум.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН. Регіони.
19.15 Классік-прем'єр.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Авіапошта» (Франція). 3 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Історичний фільм «Фараон» (Польща). 1 серія.
23.25 Закон є закон.
23.30 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. «Здобутки моди». 1 частина.
0.20 УТН.
0.30 Телегра «Програма передач на завтра».
0.40 Наш час.
0.45 Колискова для дорослих.
0.50 Нічний канал. Худ. телефільм «Дульсінея Тобоська». 1 серія.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Вікна. Новини.
8.20 Закон є закон.
8.25 Телесеріал вихідного дня. «Мандрівник».
9.20 Ностальгія.
10.05 Автомеридіан.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Саундларк.
11.50 Світи, що зникають.
12.50 Для дітей. Худ. фільм «Сказання про хороброго витязя Фет-Фрумоса». 1 серія.
13.55 Футбол як футбол.
14.55 Реп-обойма.
15.20 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
15.35 Перспектива.
16.00 Закон є закон.
16.35 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
17.30 СІТ. Новини.
17.45 Телеспортарена.
18.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Параграф.
19.10 Відкритий мікрофон.
19.40 Місто.
20.00 Вечірні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Шоу довгоносиків.
22.00 Гонки на виживання.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Закон є закон.
23.15 Програма «М».
23.35 Свідок сторіччя.
23.45 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Жозефа».

ГРТ

7.00 Л. Куравльов у фільмі «Життя та дивні пригоди Робінзона Крузо».
8.30 Легка атлетика. Міжнародні змагання гран-прі «Меморіал братів Знаменських».
9.00 За київським часом.
9.30 За київським часом.
10.00 Ранкова пошта.
10.35 Смак.
10.55 Московський Кремль. Оружейна палата. Передача 1.
11.20 Єралаш.
11.40 Фільм «Вдови».
13.15 Бомонд.
13.35 Автомобіль і я.
14.00 Програма «М».
14.20 Фільм-казка «Чиполліно».
15.50 Америка з М. Таратутою.
16.20 У світі тварин.
17.00 Новини.
17.25 Церемонія відкриття чемпіонату Європи з футболу.
17.45 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Англії -збірна Швейцарії. У перерві — «За київським часом».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 Що? Де? Коли?
22.05 Дні.
22.50 Фільм Р. Поланського «Бал вампірів».

Неділя, 9 червня

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
7.55 Спортлото України.
8.05 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «На своїй землі».
9.45 І тільки музика.
10.00 Вікторина.
10.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
10.50 Служу народу України.
11.20 Богема.
11.40 Закон є закон.
11.45 Док. фільм «Відродження забутих професій».
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
13.00 «Імена». А. Базилевич.
13.20 Студія «1 плюс 1». Сеанс у стилі ретро. Режисер Г. Палока представляє фільм «Республіка ШКІД».
15.30 Село і люди.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Футбол. Чемпіонат України. «Динамо» (Київ) - «Дніпро». У перерві — Наш час.
18.00 Вулик пана Савки.
18.15 Лего-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монітор. Телебачення про телебачення.
19.40 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Авіапошта» (Франція). 4 серія.
20.40 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Історичний фільм «Фараон» (Польща). 2 серія.
23.10 Закон є закон.
23.15 Спорткур'єр.
23.25 УТН.
23.35 Телегра «Програма передач на завтра».
23.45 Наш час.
23.50 Колискова для дорослих.
23.55 Нічний канал. Худ. телефільм «Дульсінея Тобоська». 2 серія.
1.00 Тільки музика.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Свідок сторіччя.
8.15 Сторінки світового кіно. Худ. фільм «Жозефа».
10.10 Закон є закон.
10.15 Акваторія.
10.35 Життєві жарти.
11.05 Все про кіно.
11.40 Крила.
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Калейдоскоп КФІ.
13.00 Для дітей. Худ. телефільм «Сказання про хороброго витязя Фет-Фрумоса».
14.05 Життя серед життя.
14.25 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
14.50 Світлиця. Спом'янемо.
15.00 Прем'єра док. фільму «Чигирин — столиця гетьмана Богдана Хмельницького».
15.30 Гран-прі з мотогонок.
15.40 Закон є закон.
15.45 Яхад.
16.15 Італійський футбол.
17.15 СІТ. Новини.
17.35 Свічадо.
18.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Альтернатива.
19.30 КВК-96.
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Трамвай бажань.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Програма «М».
22.10 Телеанонс.
22.15 Телесеріал вихідного дня. «Мандрівник».
23.10 Закон є закон.
23.15 СІТ. Тиждень столиці.
23.35 Худ. фільм «Спотсвуд».

ГРТ

7.00 Тираж «Спортлото».
7.10 Прикинься і співай.
7.50 Фільм «Білий пудель».
9.00 За київським часом.
9.15 Усмішка.
9.30 Доки всі вдома.
10.10 Ранкова зірка.
11.00 Час зірок.
11.30 «Золоте кільце».
12.00 Уральський Афон.
12.25 Очевидне-неймовірне.
12.55 Сміхопанорама.
13.25 Променад.
14.05 Програма «М».
14.25 Час дізнатись.
14.35 Автоновини.
14.55 Якось одного разу.
15.05 Клуб мандрівників.
15.50 «Це було, було...». Музична програма.
16.15 Мультфеєрверк: «Американський хвіст», «Пригоди Вуді та його друзів».
17.00 Київські мініатюри.
17.20 Щасливий випадок.
18.10 Пісня-96.
19.00 Час
19.35 Усі фільми Е. Рязанова. «Гараж».
22.00 Футбольний огляд.
22.30 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Данії — збірна Португалії. У перерві — Новини.
0.50 Музична програма МТБ.
1.20 «Їхали в трамваї Ільф і Петров». Телефільм.

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

Портрет

Прима довіряється лише мамі

НОВА *програма латвійської співачки Лайми* **ВАЙКУЛЕ** *зачаровує з першого звуку, руху, з першої усмішки загадкової жінки у чорному капелюшку — привітної і трохи сумної. Пісня, танець, барви, світло створюють гармонію мистецької витонченості і смаку. Голос співачки, виразна, стримана пластика, вишукані костюми, шляхетні манери підносять Лайму на майже недосяжну вишину естрадної досконалості.*



Я розмовляла з нею після концерту в Черкасах.

— **Лаймо, ви творите власний неповторний образ...**

— Це нескладно. Просто треба бути собою. Прикидатися завжди важче.

— **На чиї оцінки своєї творчості ви зважаєте?**

— Тільки на свої. Я відчуваю, що добре, гарно, а що — ні.

— **Пісні Раймонда Паулса, котрі виконуєте, настільки неповторні, гарні, наскільки й танці, що їх супроводжують. Що тут первинне?**

— Первинний може бути навіть маленький капелюшок. Головне — знайти точний образ.

— **Звідки пішла назва пісні та альбому «Вихожу на Пікаділлі» — тобто на вулицю повій?**

— Це — спогад про революційний час. Дівчата втікали з Росії і далеко від домівки змушені були «виходити на Пікаділлі», щоб не вмерти з голоду.

— **Якось в інтерв'ю ви зізналися, що пережили тяжку депресію. Що вас порятувало?**

— Віра, релігія.

— **Ви католичка?**

— Ні, православна. Мене хрестили в дорослому віці і віру обирала сама.

— **Що ви читаєте?**

— Шекспіра. Це — дивовижна мова. Захоплювалася свого часу Едгаром По.

— **Ви — багата людина?**

— Якщо йдеться про гроші, то вони не мають для мене майже ніякого значення. Як з'являються, так і зникають. Ніколи не шкодую їх для близьких мені людей. Може, тому гроші у мене завжди були.

— **Кому довіряєте свої думки, сподівання?**

— Мамі. А ще в мене є відданий друг — мій пес. Узагалі, години, коли буваю вдома, — найщасливіші для мене.

— **Ваша нова програма складена лише з російськомовних пісень. Якою ж мовою ви думаєте?**

— Звичайно, латиською.

— **А чому не прозвучала на концерті жодна латиська пісня?**

— А вам було б цікаво слухати?

— **Так!**

— Іншим разом обов'язково заспіваю.

Розмову вела Лідія ТИТАРЕНКО.
Фото Олега ГАНІНА.

Про те, що було і буде

Швейк: співає та ще й танцює...





СЬОГОДНІ *у приміщенні Київського молодіжного театру відбудеться прем'єра суперкомедії, суперакторів, супервистави «Швейк».*

Одразу попереджаю тих, хто залюблений у Гашеківський образ іронічного, мудрого, фанатичного антимілітариста, супероптиміста, вояка Йозефа Швейка, що вони такого героя в новому спектаклі не побачать. Лише в перші хвилини театрального дійства той образ у вигляді живого пам'ятника вітатиме своїх шанувальників. А потім...

Виставу підготував уже відомий творчий колектив: популярні актори Богдан Бенюк та Анатолій Хостікоєв, режисер Мирослав Гринишин та продюсер Андрій Жолдак. Отже, перед глядачами постане Швейк — наш сучасник. А от чи згоджуватися з оригінальним трактуванням класичного літературного твору, яке пропонують молоді й досвідчені митці, — це справа глядача.

Віталій АБЛІЦОВ.

ІМЕНИНИ ЮНИХ МУЗ

Виповнилося п'ять років відтоді, як в обласному центрі ентузіасти на чолі з Вірою Тулянцевою заснували дитячу філармонію. З її сцени маленьких глядачів зачаровували своїм мистецтвом відомі виконавці та аматори. Діти прилучалися до перлин світової класики, спостерігали за творчим дорослішанням талановитої молоді.

Серед тих, хто виступив на ювілейному концерті, — дитячий хореографічний ансамбль «Росинка», духовий оркестр «Зміна», народний самодіяльний ансамбль бального танцю «Конвалія», хореографічний ансамбль «Пролісок». Юних артистів вітали солісти облфілармонії Раїса Валькевич та Володимир Стратьєв, міський камерний хор та камерний оркестр популярної класичної і сучасної музики «Концертино».

Кіровоград.

Микола ВОЛОК.

Погода на вихідні

1 червня у східній частині України короткочасні дощі, грози, в деяких районах — шквали 15—20 метрів на секунду. Температура вдень 18—24, в західних областях 15—20, вночі 8—14 градусів.

2 червня дощі, грози. Температура вночі 9—15, вдень 19—25, на заході — 24—29 градусів.

На Київщині в суботу без опадів. Температура вночі 7—12, вдень 19—24 градуси. У неділю в окремих районах короткочасні дощі, підвищення температури на 2—3 градуси.

Український гідрометцентр.

Астрологічний прогноз на 3—9 червня

***СПРИЯТЛИВИЙ** період триває. І все ж за відчуванням благополуччям слід роздивитись реальні основи, на яких воно ґрунтується, бо тільки вони матимуть значення в подальшому. На цьому тижні не вкладайте гроші в банк, а навпаки — візьміть кредит.*

Овен (21.03 — 20.04). На початку тижня слід обмежити свою активність рамками необхідності, а все, що намічаєте понад план, робіть після вівторка. Субота успішна для людей мистецтва, які народились у середині квітня.

Телець (21.04 — 20.05). Найбільш продуктивний період припадає на початок тижня. В середу і четвер краще уважніше поставитись до свого самопочуття. В неділю намагайтеся бути якомога динамічнішими.

Близнюки (21.05 — 21.06). Середина тижня обіцяє вам удачу. Особливо у діяльності, пов'язаній з інформаційними технологіями. В суботу намагайтеся поводити себе розсудливіше.

Рак (22.06 — 21.07). Девізом наступного тижня повинен стати альтруїзм. Найбільш вдалим днем обіцяє бути п'ятниця, як нагорода за ваше терпіння. У неділю намагайтеся не напружуватись.

Лев (22.07. — 22.08). Працюйте на свій авторитет. У середині тижня намагайтеся поважніше ставитися не лише до себе, але й до інших людей. Найбільш успішною обіцяє стати для вас неділя.

Діва (23.08 — 22.09). Найбільше уваги слід приділяти роботі над серйозними досягненнями, особливо на початку тижня. 7 та 8 червня уважніше, ніж звичайно, поставтеся до свого самопочуття. І, якщо вам будь-що заважає, постарайтесь зрозуміти, що саме.

Терези (23.09 — 22.10) Більш серйозні вимоги поставить вам початок тижня, але потім ви можете розслабитися. Час найбільш сприятливий для наукової діяльності, проведення дослідницьких робіт. Поїздки за кордон обіцяють бути успішними, але водночас і напруженими.

Скорпіон (23.10 — 22.11). Вам слід вирішити свої подружні проблеми, інакше в середині тижня конфлікти можуть загостритися. Найбільш сприятливий день для остаточного вирішення всіх суперечок — п'ятниця.

Стрілець (23.11 — 21.12). Договори, які укладете на цьому тижні, повинні бути продумані до дрібниць. Важливий сам факт досягнення угод. Найбільш уважно поставтеся до свого самопочуття у п'ятницю та суботу, а неділя стане для вас у цьому відношенні найсприятливішим днем.

Козерог (22.12 — 20.01). Період успішної діяльності триватиме весь тиждень, особливо яскравим буде його початок. У тих, хто не пов'язаний подружніми зв'язками і має романтичний настрій, можливий службовий роман.

Водолій (21.01 — 19.02) Для тих, хто не надто схильний утворювати затишне сімейне гніздо, може прийти любов жінки, яка наполягатиме на шлюбі. Період ділової активності краще планувати з середи. Весь тиждень достатньо рівний.

Риби (20.02 — 20.03). Можливо, на цьому тижні вам потрібно більше, ніж завжди, займатися домашніми справами. Разом з тим не слід втрачати зв'язки зі світом, штучно обмежувати коло свого спілкування. День здійснення бажань — п'ятниця.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національна опера: субота — «Реквієм» Г.Берліоза; неділя — концерт вихованців Київського хореографічного училища.

Національний російський драматичний театр імені Л.Українки: субота — комедія Ж.Ануя «Запрошення до замку»; неділя — комедія Н.Саймона «Останній палко закоханий».

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ **ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.**
♦ **Рукописів не повертаємо.**
♦ **Листування з читачами — тільки на сторінках газети.**

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

♦ **За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідають рекламодавці.**
♦ **Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.**
♦ **За точність викладених фактів відповідальність несе автор.**

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 344936.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311198.